

Số: 179/QĐ-ĐHNN

Thừa Thiên Huế, ngày 21 tháng 3 năm 2018

### QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành Quy định tạm thời về việc đào tạo cùng lúc hai chương trình  
của Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế**

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ, ĐẠI HỌC HUẾ

Căn cứ Quyết định số 126/2004/QĐ-TTg ngày 13 tháng 7 năm 2004 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Trường Đại học Ngoại ngữ trực thuộc Đại học Huế;

Căn cứ Quyết định số 1972/QĐ-ĐHH ngày 31 tháng 10 năm 2014 của Giám đốc Đại học Huế về việc bổ nhiệm Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Huế nhiệm kỳ 2014-2019;

Căn cứ Quyết định số 807/QĐ-ĐHNN ngày 21/9/2015 của Hiệu trưởng về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Huế;

Căn cứ Quy chế đào tạo đại học và cao đẳng hệ chính quy theo hệ thống tín chỉ ban hành kèm theo Quyết định số 43/2007/QĐ-BGDĐT ngày 15 tháng 8 năm 2007 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Căn cứ Quyết định số 1639/QĐ-ĐHH-ĐTĐH ngày 04 tháng 8 năm 2011 của Giám đốc Đại học Huế về việc ban hành quy định sinh viên học cùng lúc hai chương trình đại học ở các đơn vị đào tạo trực thuộc Đại học Huế;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Phòng Công tác học sinh, sinh viên và Phòng Đào tạo,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Ban hành Quy định tạm thời về việc đào tạo cùng lúc hai chương trình đại học của Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký, các quy định trước đây trái với quy định này đều bãi bỏ.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng các phòng Tổ chức Hành chính, Công tác học sinh, sinh viên, Đào tạo, Kế hoạch Tài chính, và các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

#### Nơi nhận:

- Đại học Huế (để báo cáo);
- Như Điều 3;
- Lưu VT, Phòng CTHSSV.



Thừa Thiên Huế, ngày 21 tháng 3 năm 2018

## QUY ĐỊNH TẠM THỜI

### Về việc đào tạo cùng lúc hai chương trình đại học của Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế

(Ban hành kèm theo Quyết định số 179/QĐ-ĐHNN ngày 21 tháng 3 năm 2018  
của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế)

## Chương I

### NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

#### Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Quy định này áp dụng cho việc tổ chức đào tạo cùng lúc hai chương trình theo hệ thống tín chỉ của Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế (sau đây gọi là Trường Đại học Ngoại ngữ), bao gồm: tuyển sinh, tổ chức đào tạo, xét và công nhận tốt nghiệp.

Sinh viên học cùng lúc hai chương trình là sinh viên đang học một chương trình đại học chính quy tập trung trong các trường/khoa thành viên của Đại học Huế, có nhu cầu học thêm một chương trình thứ hai tại Trường Đại học Ngoại ngữ để khi tốt nghiệp được cấp thêm một bằng đại học chính quy của Trường Đại học Ngoại ngữ.

#### Điều 2. Đối tượng, điều kiện đăng ký học chương trình thứ hai

1. Là sinh viên đại học hệ chính quy tập trung của Đại học Huế, đã kết thúc năm học thứ nhất và chưa bắt đầu học kỳ cuối của chương trình thứ nhất.

2. Điểm trung bình chung tích lũy ở chương trình thứ nhất không thuộc diện xếp hạng học lực yếu tại thời điểm đăng ký học chương trình thứ hai và không đang trong thời gian bị kỷ luật từ mức cảnh cáo trở lên.

3. Ngành đào tạo ở chương trình thứ hai phải khác ngành đào tạo ở chương trình thứ nhất và không đang theo học chương trình thứ hai khác.

4. Thời gian đào tạo ở chương trình thứ hai không dài hơn so với chương trình thứ nhất và trình độ đào tạo ở chương trình thứ hai không cao hơn trình độ đào tạo ở chương trình thứ nhất.

5. Môn xét tuyển: Tổ hợp xét trúng tuyển vào chương trình thứ nhất phải có môn Tiếng Anh nếu đăng ký học chương trình thứ hai là ngành Sư phạm Tiếng Anh hoặc Ngôn ngữ Anh và phải có môn Ngoại ngữ nếu đăng ký học các ngành còn lại.

## **Chương II**

### **TUYỂN SINH VÀ ĐÀO TẠO**

#### **Điều 3. Kế hoạch và tuyển sinh**

1. Hằng năm, Phòng Công tác Học sinh, sinh viên (CTHSSV) và Phòng Đào tạo tham mưu cho Hiệu trưởng xây dựng chỉ tiêu, kế hoạch đào tạo chương trình thứ hai đưa vào kế hoạch tổng thể của Trường trình Đại học Huế phê duyệt.

2. Phòng CTHSSV và Phòng Đào tạo sẽ thông báo tuyển sinh và tổ chức thu nhận đơn, hồ sơ và tổng hợp trình Hội đồng tuyển sinh Nhà trường xét, phê duyệt.

#### **Điều 4. Hồ sơ đăng ký học chương trình thứ hai**

Hồ sơ đăng ký học chương trình thứ hai bao gồm:

1. Đơn (theo mẫu của Trường Đại học Ngoại ngữ cung cấp).
2. Bảng điểm trung bình chung tích lũy của chương trình thứ nhất tại thời điểm đăng ký học chương trình thứ hai.
3. Hồ sơ sinh viên theo mẫu của Trường Đại học Ngoại ngữ (đối với sinh viên ngoài trường) và cam kết thực hiện các quy định trong quản lý đào tạo của Trường.

#### **Điều 5. Quy trình xét duyệt vào học chương trình thứ hai**

1. Tổng hợp số lượng sinh viên đăng ký: Căn cứ vào kế hoạch đào tạo và chỉ tiêu, Phòng CTHSSV và Phòng Đào tạo thông báo tuyển sinh và tổ chức thu nhận hồ sơ, tổng hợp số lượng sinh viên đăng ký học chương trình đại học thứ hai trình Hội đồng tuyển sinh (thành lập theo Quyết định của Hiệu trưởng) họp xét và phê duyệt.

2. Căn cứ xét duyệt sinh viên vào học: Trên cơ sở chỉ tiêu đào tạo hằng năm được Đại học Huế phê duyệt và số lượng sinh viên đăng ký, Hội đồng tuyển sinh sẽ xét duyệt dựa trên các tiêu chí sau:

- Điểm trung bình chung tích lũy của chương trình thứ nhất tại thời điểm đăng ký (ưu tiên 1).

- Điểm thi tuyển sinh môn Ngoại ngữ vào đại học của chương trình thứ nhất của sinh viên (ưu tiên 2).

3. Trên cơ sở các căn cứ xét tuyển, Hội đồng tuyển sinh họp, xét duyệt danh sách sinh viên trúng tuyển và trình Hiệu trưởng ký Quyết định công nhận trúng tuyển.

4. Phòng CTHSSV và Phòng Đào tạo gửi Quyết định trúng tuyển và thông báo cho sinh viên đăng ký môn học, nộp học phí và thực hiện đầy đủ các qui định trong quản lý đào tạo của Trường Đại học Ngoại ngữ.

#### **Điều 6. Thời gian và kế hoạch học tập**

1. Thời gian tối đa được phép học đối với sinh viên học cùng lúc hai chương là thời gian tối đa quy định cho chương trình thứ nhất, quy định tại khoản 3 Điều 6 của Quy chế Đào tạo đại học và cao đẳng (Ban hành kèm theo Quyết định số 43/2007/QĐ-BGDĐT ngày 15 tháng 8 năm 2007 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo). Quá thời gian nêu trên, sinh viên không tốt nghiệp chương trình thứ hai thì được cấp bằng điểm học tập các học phần đã tích lũy.

2. Căn cứ vào kế hoạch đào tạo chuẩn được tư vấn trong chương trình, sinh viên tự xây dựng kế hoạch học tập của mình cho phù hợp với điều kiện và năng lực bản thân cũng như tuân thủ kế hoạch chung của Trường Đại học Ngoại ngữ và quy định của Quy chế đào tạo hiện hành.

#### **Điều 7. Đăng ký khối lượng học tập**

1. Khối lượng học tập tối thiểu sinh viên phải đăng ký cho mỗi học kỳ chính ở chương trình thứ hai là 4 tín chỉ. Không quy định khối lượng học tập tối thiểu đối với sinh viên ở học kỳ phụ. Sinh viên học hai chương trình cùng một khoa quản lý và đang học ở học kỳ 3 của chương trình thứ nhất không bắt buộc khối lượng học tập tối thiểu trong học kỳ đầu của chương trình thứ hai.

2. Không hạn chế khối lượng đăng ký học tập tối đa đối với sinh viên xếp hạng học lực bình thường.

3. Khi học chương trình thứ hai, sinh viên được bảo lưu điểm của những học phần có nội dung và khối lượng kiến thức tương đương hoặc thay thế được ở chương trình thứ nhất. Việc bảo lưu hoặc chuyển điểm một học phần của ngành học này sang ngành học khác theo các nguyên tắc sau: Học phần đã học có cùng tên và số tín chỉ tương đương hoặc lớn hơn trong chương trình đào tạo. Điểm của học phần xin bảo lưu hoặc chuyển điểm phải đạt tối thiểu là điểm D.

4. Không sử dụng kết quả học tập của các học phần ở chương trình thứ hai thay thế tương đương cho các học phần của chương trình thứ nhất.



## **Điều 8. Quản lý học tập và đánh giá xếp hạng học tập**

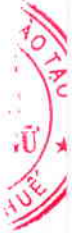
1. Phòng CTHSSV và Phòng Đào tạo sẽ trực tiếp quản lý, theo dõi sinh viên đăng ký học cùng lúc hai chương trình theo từng năm học, khóa học.
2. Cách đánh giá và xếp hạng học tập thực hiện theo Quy chế đào tạo hiện hành.
3. Xếp hạng học lực của sinh viên ở chương trình thứ hai sau mỗi học kỳ chỉ căn cứ trên kết quả học tập của các học phần ở chương trình thứ hai, không tính đến điểm của các học phần tương đương hoặc thay thế được bảo lưu ở chương trình thứ nhất.

## **Điều 9. Nghỉ học tạm thời và buộc thôi học**

1. Sinh viên được quyền viết đơn gửi Hiệu trưởng xin nghỉ học tạm thời ở chương trình thứ hai theo quy định hiện hành.
2. Nếu điểm trung bình chung tích lũy ở chương trình thứ nhất bị xếp loại yếu thì phải dừng học chương trình thứ hai ở học kỳ tiếp theo. Khi điểm trung bình chung tích lũy của chương trình thứ nhất không còn bị xếp loại yếu, sinh viên được tiếp tục học chương trình thứ hai.
3. Sinh viên phải dừng học chương trình thứ hai nếu đang nghỉ học tạm thời ở chương trình thứ nhất.
4. Sinh viên bị buộc thôi học ở chương trình thứ hai nếu thuộc diện bị buộc thôi học ở chương trình thứ nhất.

## **Điều 10. Công nhận kết quả học tập và xét tốt nghiệp**

1. Không dùng kết quả học tập ở chương trình thứ hai để xét học bổng và các hình thức khen thưởng khác, trừ xét khen thưởng căn cứ trên kết quả tốt nghiệp.
2. Không thực hiện các chế độ miễn giảm, các chính sách xã hội khi đào tạo chương trình thứ hai.
3. Sinh viên phải đóng học phí cho các học phần riêng của chương trình hai (kể cả học lại, học cải thiện điểm) theo quy định của Trường.
4. Sinh viên chỉ được xét tốt nghiệp chương trình thứ hai khi đã được công nhận tốt nghiệp ở chương trình thứ nhất và chưa vượt quá thời gian tối đa quy định.
5. Điểm trung bình tích lũy của sinh viên để xếp hạng tốt nghiệp ở chương trình thứ hai được tính trên điểm các học phần đã tích lũy ở chương trình thứ hai và các học phần tương đương hoặc thay thế đã tích lũy ở chương trình thứ nhất.
6. Làm đơn (theo mẫu quy định) gửi Hội đồng xét tốt nghiệp của Nhà trường thông qua Phòng CTHSSV.



### Chương III

## ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

#### Điều 11. Tổ chức, thực hiện

1. Quy định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành và bắt đầu được thực hiện từ năm học 2018 – 2019.

2. Trong quá trình thực hiện nếu có gì vướng mắc hoặc cho phù hợp với tình hình thực tế của Trường, các đơn vị đóng góp ý kiến sửa đổi, bổ sung qua Phòng CTHSSV và Phòng Đào tạo để trình Hiệu trưởng phê duyệt.

HIỆU TRƯỞNG



TRƯỜNG  
ĐẠI HỌC  
NGOẠI NGỮ

ĐẠI HỌC HUẾ

Bảo Khâm